

# 大漢公報

孔子貳千四百八拾一年

夏曆庚午年閏六月廿七日

## 望美東僑界維持和平

月前美東僑胞。為謀組織和平會。以求通力合作。排難解紛。謀長久之和平。圖公衆之幸福。意甚善也。不幸章甫甫就。尚未正式產出。而僑界糾紛又發。自洪和與在紐約新世界戲院被入毒藥後。事隔未久。紐約華埠之勿街。發生槍殺案兩宗。美國警察。又在布魯崙宜獲炸彈九枚。未久波士頓阿李夫街又發生槍殺案一宗。各事載在報章。人所共見。惡耗傳布。警察注目。僑梓關心。吾僑遠在美洲。雖似置事外。但同屬美國之環境。同是華國之人。休戚相關。榮辱與共。能不疾首蹙額憂心如焚耶。

側聞此次糾紛。遠近原因。頗為複雜。其中情節。殆非外人所知。亦有不足為外人道者。現時塞入旋渦之團體。聞亦有四五個之多。姑勿論誰是誰非。但豈可相殘相殺。偷機不已。人命必損失更甚。金錢必銷耗更多。其損失者固謂之敗。即損失者亦何嘗非敗。蓋人命祇有因禍而減少。決不能因禍而增加。金錢祇有因禍而消。決不能因禍而漲。其結果非特兩方均無所益。且連累梓里同受驚慌。其或美國政府拉冊拘人。使梓里里不勝其煩。當事者固無所怨。然梓里里獨何辜耶。現時使領館及紐約中華公所等。已組織調和團。懇深望美東同僑。從速協力排解。消除未現之隱患。更求各方執事。顧念梓里萬里求財。備嘗艱苦。不可一意堅持。以免牽累大局。貽笑外人。須知一人被累。萬里外有人啼。一人受傷。萬里外有人號哭。直接殺一人。即間接殺其人。之父母妻子。如果家境豐裕。何必間間談涉。萬里求財。此乃僑界特別之情形。彼此同知。亦無可諱言者也。

和平。望我美東僑界共維和平。

## 時評

### 張學良尙未表示態度耶

(頑石)

張學良坐擁東北四省區。府庫之充。甲兵之衆。儼然為國中諸武力集團之冠。故此內戰。國內各方。莫不極力結納。思得張爲助。張以是趨益持重。對各方來使。均不肯輕於發言。蓋其所處之環境。與國內各省不同。有不容輕舉妄動者。國內諸省。用是均能諒解。然時至今日。時勢又已變遷。就南軍言。則叛逆愈討而愈多。戰區愈延而愈廣。就北軍言。則豫東展戰而不勝。臨晉戰戰而無功。是在戰者之間。已均有時局終非武力所能澈底解決之覺悟。而彼此之所以不能相下者。在時局之解決。無一公平可能之方案。復無一實力足堪督促之入耳。苟有人焉。能秉公忠誠國之心。而具舉足重輕之力者。於此時提出一公平至當之方案。以徵同意於互戰之各方。雖各方以利害之衝突。未必能盡同。然挾其同在之勢力。以制其不同。則時局之解決。可立而待。居今日之中國。具有此能力與地位者。唯張學良一人而已。張氏處此大有可爲之勢。得此大有

### AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

請搭快捷大總統  
輪由雲城埠開  
往上海香港

最近大輪  
改良特點

郵船大輪。大加改良。設備。被褥。床位。均有草墊。枕頭。及土貨等物俱全。由雲往。城埠。日本。本公司。包。安。於。在。城。埠。頭。候。客。及。行。李。不。取。分。文。

尾地臣總統 八月九日開  
庚 慎總統 八月廿二日開  
麥利利總統 九月六日開  
加 蘭總統 九月廿日開  
金利倫總統 十月四日開

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E., Vancouver, B. C.  
號馬樓安均處理代總人華埠雲  
Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C.  
瑞早馬昌同利處理代總人華埠城  
R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent  
517 Granville St., Vancouver, B. C.  
All C. N. R. Agents are Representatives

### 藍煙通船公司

The Blue Funnel Line

由雲開行

八月五號	由雲開行
八月十六號	由雲開行
九月七號	由雲開行
十月十八號	由雲開行

船費二種七十五元  
大船五十五元

且路比利  
且路比利  
且路比利  
且路比利

到雲城埠

七月十五號	到雲城埠
八月五號	到雲城埠
八月十六號	到雲城埠
九月七號	到雲城埠
十月十八號	到雲城埠

號安均處理代埠城 安均處理代埠雲  
QUON ON CO. QUON ON CO.  
529 Cormorant St. 254 1/2 Pender St. E.  
Phone. 1378 Phone Sey. 2942  
P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.  
Victoria B. C.

馬 瑞 馬  
FRANK MAH  
Travelling Agent  
Dodwell & Company Limited  
Vancouver B. C.

### 西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.  
198 Hasting St. E. Vancouver, B. C.  
士博學醫學大立省諾利伊國美  
証應予給驗考府政國兩美加  
症雜柳花科全外內幼老女男理統

電話  
Fair 2238X 宅住 Sey. 8708 館醫  
間時館在 至 至  
點九至七點五至點兩點至 至  
點九至七點五至點三午下 下  
藥發症對能可告函狀病將埠外

### 西葉求錦醫

Kew Ghim Yip M. D., C. M.  
15 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736  
住所電話 Douglas 4564 L  
永生電話 Seymour 318  
住所門牌 51 Pender St. E.

雜花全內老男統  
症如血外幼女理

### 資路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA  
Head Office  
Montreal, Canada

本行爲開平中學台山中學貯庫

見、務使顧客滿意也

本行最特色者、在香港滙兌、無時不爲市上最相宜之滙價、其次、本銀行與大華商及團體交易最多、而人貯蓄亦不少、如滿地可、雲高華、域多利、均設有華人執事、爲利便起見、務使顧客滿意也

資路銀行告白

### 詩亞亞輪船公司

新船期表已經  
如承索閱當即

與別不同  
之  
四大特色

行期快  
船量巨  
福食生  
艙位通

日本皇后十月卅日  
一船上豪華雅緻每日隨用隨享

太平洋客務總司理司徒施佈

諸君入埠請到永生號  
(片打街東) 接洽  
(五拾壹號)

代打電報  
取銀寫紙  
不收電費

地址信通施  
SETO M  
Pacific Pas  
Canadian F  
Vancouv

可為之機。若徒自封故步。不竭其力量以自效於國家。是甘自暴棄耳。張氏之英敏有為。海內所共見。而謂其真甘於自棄乎。吾知其不然也。

不審唯是。今日東北存亡之關係。在對日俄兩國問題。日人在東北之驕橫。及中俄會議之棘手。此固張氏所引為痛心。亦全國所相與切齒者。然對日俄。非全國上下一心。力不心可。若仍內戰不息。國無統一之政府。民無一定之趨向。而徒欲俾勝於槍口舌之間。直夢想耳。是以欲求東北地位之鞏固。必先求能制日俄。然欲制日俄。必先求統一政府之實現。及內爭之止息。除此內爭至烈之際。能有力以止息之者。唯張氏能之。張氏縱不為全國計。獨不為東北計耶。

由此觀之。時至今日。張氏為全國計。為東北計。均當挺身而出而斡旋時局。而且時機已至。必能成功。捨此不圖。則坐令時局日趨糾紛。元氣日益凋敝。是直誤國而誤東北。張氏不能逃罪魁之責矣。連日電訊。張氏以祝壽為名。集四省區要人會議。意者已有動於中。然所當注意者。則張氏所提之方案。必須出於至公。而且切於事實。若稍有所偏。又成爲集矢之的。此則無惑乎張之故故不發者也。

### 本館特電

●閻錫山派代表賈景德與馮玉祥派薛篤弼暨門致中同孫傳芳往北戴河。與張學良磋商討蔣事。

●津浦與隴海及京漢線。雙方軍隊各守原防。未有戰事。

●閻馮會議於石家莊。討論戰事新計劃。

### 重要電報

●贛省軍隊共匪四千

▲贛省長槍斃千桿

▲贛省政府改組

漢口廿日電。據華文報章所載是日消息。江西省軍隊在該省西部大敗共產黨軍。共匪陣亡四千。江西省軍長槍斃千桿。又據府機關通訊社發訊云。是夕贛省軍隊。擊敗共匪。現擬將贛省政府完全改組。

●日本砲艦掠無錫

▲日本砲艦出沒

漢口廿日電。本處是日接無錫電訊稱。距九江廿七英里之長江重要通商口岸無錫。爲共匪攻陷。大肆焚劫。難民多逃避於各鄉間。日本砲艦登陸已奉命開赴無錫。查八十年前洪秀全之太平天國軍隊曾在無錫以鐵線鐵鎖長江。使滿清戰艦不得通過。今次共匪在無錫已擄掠民衆六千名。當太平天國軍隊進攻無錫時。清軍與民衆曾竭力防守。茲共匪復擾該處。民衆見之則逃。蓋知匪殘忍過常。若不拋棄財產。捨命而避。則勢難免遭其屠戮也。

上月共匪焚劫長沙。並欲進而蹂躪漢口與南昌及九江。幸因外國軍艦雲集。故匪志不得逞云。

●奉張表同情於閻馮訊

西報載上海電。據華北聯軍駐上海代表接得北京來電。謂張學良已決意表示明白態度。協助華北聯軍。查目下張學良在北戴河居住。作暑期休息。其所居住之地方。乃在閻錫山地盤之內。張氏祇接見北京代表。不肯與南京政府代表會面。并對北京代表稱。謂其個人對於華北之行動。極表同情。并應允派員兩名。到北方政府之內閣中任事。惟其本人。則不肯親自參與華北政府之政務。要候至將來觀其究竟如何。始再行定奪。

查張氏此次有此決意。亦不足奇。雖然南京政府方面。屢有宣言發出。謂張氏協助南京。想亦非事實。且張學良派駐南京代表。數日前已退離南京。大約在南京外交部長離退南京三星期後。東三省駐南京代表。即相繼離去。該外交部次長。亦爲東三省在南京政府之代表。同時南京政府駐滿洲代表吳鐵城。亦離去滿洲。查自內戰發生之後。吳氏在滿洲款待張學良。用去經費一百萬元。亦無甚結果可見。據該電謂華北聯軍得張學良參加後。將來推倒南京政府。定立中國首都之問題。變成複雜。蓋張學良與閻錫山及馮玉祥等同意。將以北京爲中國首都。但汪精衛及在華北一切左派人物之意。則以中國首都。應仍在南京。以實行孫文之志願。其他政治領袖。則冀望中國首都。能在華北軍事領袖地盤之外。庶不致爲彼輩所操縱云。

●印度學生舉旗排英

▲男女二拾餘名被拘入獄

印度阿密多把城廿日電。本處民衆昨日巡遊示威。作排英之運動。警差出而彈壓。民衆與警差。結果女子九名。男童二十名。被拘入獄。此場暴動負傷者有百名之多。當差到場時。公立學校之女生高舉印度國旗。差無法禁止之。

●美飛行家豫備由日赴美

▲動身日期未定

東京電。據飛行家布利日。美國擬橫渡太平洋之飛行家布利日。是日抵本處籌備一切。以便早日駕飛機。自東京首途橫渡太平洋。飛抵美國華盛頓打金馬埠。伊之飛機名「打金馬城」。據伊稱。首途日期尚未擇定。但一俟天氣清明。氣候適宜。伊即動身。布氏此舉。初時爲日本飛行員反對。日人以由日飛赴美國。過於冒險爲詞。擬不發給准照與布氏。幾經交涉。布氏始能領取該照云。

●日本淺間火山又爆發

▲男女六名喪命

東京二十日電。本京東部之淺間火山。是晨八時三十分鐘爆發。噴出溶汁二千英尺。致登山觀覽之男子四名。女子二名喪命。當該火山爆發時。鄰近之地俱覺震動云。

●蘇俄賊黨首領三名正法

蘇俄天克連省領事庫斯庫斯。二十日電。天克連省著名賊黨首領斯普那與也。及烟那城士技三名。是日均被槍決。去年彼等在烟那城犯搶劫及殺人案。爲軍警擒獲。法庭判以死刑。彼等旋提出上訴於中央行政委員會。但該委員會不允將案取消。維也納二十日電。據是日抵本京之某外交家稱。羅馬尼亞王卡路現擬不復與其後赫連氏言歸於好。別娶外國王族女爲后。聞卡路在巴黎時。已與法國帝政時代之波般柯利安王朝家之女子某氏有感情。伊將來或與該女結婚。

又卡路之母瑪麗刻由羅馬尼亞赴鮮尼亞城。以便遊說其媳赫連氏與卡路氏相合。但瑪麗氏之舉或歸於無效。蓋羅馬王與后裂痕太深也。

●西國縮短軍事教育期限

西班牙汕坦多兒埠二十日電。西王亞路。素是日下諭將全國民衆之軍事訓練期。由兩年減至一年。

●法政府拒售巴黎高塔

巴黎二十日電。法國有富婦某氏。現擬出鉅款向政府購買巴黎著名建築物埃弗爾高塔。政府以塔建於四拾年。每年收入不少。蓋遊客欲登塔遊覽者。每須納資拾佛郎。故不允將之發售。

●印督接收甘地之書

印度洗喇刺甘地廿日電。國民黨首領甘地所著印英總督埃榮之書。是日已由印度政府駐印英總督埃榮之手。轉呈埃榮氏。蓋該兩政客曾在普魯獄中與甘氏會晤也。埃榮氏不久與總督埃榮氏談商登切云。

### 本埠新聞

●撞斃鄭國培管車者無罪

華人瓜菜商鄭國培。上星期六晚。在頓士威路與西人撞車致傷斃命。由驗屍官陪審官。昨日下午開堂提審其斃命情由。將各証據提出後。判決鄭國培是因意外過險致命。與他人無關。聞駕車時大貨車。與鄭相撞之西人夫李沙氏。前被控殺人案。現陪審官既已如此判斷。當局將案取消其所控李沙氏之殺人案云。

●賭案登堂

昨日下午警衛消息。華人周某(譯音)被控在片打街東開賭館案。現已提審。由法官判罰款五拾元。三名賭友則每名罰款拾元云。

●詩晏亞新船昨日因擱淺遲至

詩晏亞輪船公司新船片土地役號。昨朝由

●購國府善後短期公債者注意

逕啟者本總局昨接三藩市廣東銀行轉來國民政府財政部函凡持有善後短期公債票其票面號碼之末兩位與左列某次抽籤號碼相符者即爲該次中籤債票由中籤開選之日起停止給息三年內可持票向各地中央、交通、三銀行收回本銀過期無效如欲託廣東銀行代收將該票買担保信寄去即由該銀行暫收俟六日後再將收條寄去領銀其匯價亦照該銀行收到上海報告之日買入價計算至代收所用各種手續費郵費各自理

其未中籤者可以收息每張債票左便附有息票十張除第一期息已預扣外其餘九張印有票號於某年某月某日領取息銀若干字樣每屆到期可以剪下寄去代收因銀數過少待俟理數期後後再提出收條爲減少費用

倘係中籤之債票須將息票若干張一併繳還全張寄去該行自然代爲妥辦等語據此凡我華僑購有債票如已中籤或木中籤應領本息者可託該銀行代收矣

茲將各期中籤號碼列后

民國十七年十一月廿一日第一次中籤號碼

一〇 一四 一八 二二 二六 三〇 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 七八 八二 八六 九〇 九四 九八

民國十七年十一月廿二日第二次中籤號碼

〇一 〇五 〇九 一三 一七 二一 二五 二九 三三 三七 四一 四五 四九 五三 五七 六一 七〇 七四 七八 八二 八六 九〇 九四 九八

民國十七年十一月廿三日第三次中籤號碼

〇二 〇六 一〇 一四 一八 二二 二六 三〇 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 七八 八二 八六 九〇 九四 九八

民國十七年十一月廿四日第四次中籤號碼

〇三 〇七 一一 一五 一九 二三 二七 三一 三五 三九 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七一 七五 七九 八三 八七 九一 九五 九九

民國十七年十一月廿五日第五次中籤號碼

〇四 〇八 一二 一六 二〇 二四 二八 三二 三六 四〇 四四 四八 五二 五六 六〇 六四 六八 七二 七六 八〇 八四 八八 九二 九六 九九

民國十七年十一月廿六日第六次中籤號碼

〇五 〇九 一三 一七 二一 二五 二九 三三 三七 四一 四五 四九 五三 五七 六一 六五 六九 七三 七七 八一 八五 八九 九三 九七 九九

民國十七年十一月廿七日第七次中籤號碼

〇六 一〇 一四 一八 二二 二六 三〇 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 七八 八二 八六 九〇 九四 九九

民國十七年十一月廿八日第八次中籤號碼

〇七 一一 一五 一九 二三 二七 三一 三五 三九 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七一 七五 七九 八三 八七 九一 九五 九九

民國十七年十一月廿九日第九次中籤號碼

〇八 一二 一六 二〇 二四 二八 三二 三六 四〇 四四 四八 五二 五六 六〇 六四 六八 七二 七六 八〇 八四 八八 九二 九六 九九

民國十七年十一月三十日第十次中籤號碼

〇九 一三 一七 二一 二五 二九 三三 三七 四一 四五 四九 五三 五七 六一 六五 六九 七三 七七 八一 八五 八九 九三 九九

民國十七年十二月一日第十一次中籤號碼

一〇 一四 一八 二二 二六 三〇 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 七八 八二 八六 九〇 九九

民國十七年十二月二日第十二次中籤號碼

一一 一五 一九 二三 二七 三一 三五 三九 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七一 七五 七九 八三 八九 九九

民國十七年十二月三日第十三次中籤號碼

一二 一六 二〇 二四 二八 三二 三六 四〇 四四 四八 五二 五六 六〇 六四 六八 七二 七六 八〇 八四 八八 九九

民國十七年十二月四日第十四次中籤號碼

一三 一七 二一 二五 二九 三三 三七 四一 四五 四九 五三 五七 六一 六五 六九 七三 七七 八一 八五 八九 九九

民國十七年十二月五日第十五次中籤號碼

一四 一八 二二 二六 三〇 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 七八 八二 八六 九九

民國十七年十二月六日第十六次中籤號碼

一五 一九 二三 二七 三一 三五 三九 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七一 七五 七九 八九 九九

民國十七年十二月七日第十七次中籤號碼

一六 二〇 二四 二八 三二 三六 四〇 四四 四八 五二 五六 六〇 六四 六八 七二 七六 八〇 八四 八九 九九

民國十七年十二月八日第十八次中籤號碼

一七 二一 二五 二九 三三 三七 四一 四五 四九 五三 五七 六一 六五 六九 七三 七七 八一 八九 九九

民國十七年十二月九日第十九次中籤號碼

一八 二二 二六 三〇 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 七八 八九 九九

民國十七年十二月十日第二十次中籤號碼

一九 二三 二七 三一 三五 三九 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七一 七五 八九 九九

民國十七年十二月十一日第二十一次中籤號碼

二〇 二四 二八 三二 三六 四〇 四四 四八 五二 五六 六〇 六四 六八 七二 七六 八九 九九

民國十七年十二月十二日第二十二次中籤號碼

二一 二五 二九 三三 三七 四一 四五 四九 五三 五七 六一 六五 六九 七三 八九 九九

民國十七年十二月十三日第二十三次中籤號碼

二二 二六 三〇 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 八九 九九

民國十七年十二月十四日第二十四次中籤號碼

二三 二七 三一 三五 三九 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七二 七六 八九 九九

民國十七年十二月十五日第二十五次中籤號碼

二四 二八 三二 三六 四〇 四四 四八 五二 五六 六〇 六四 六八 七二 七六 八九 九九

民國十七年十二月十六日第二十六次中籤號碼

二五 二九 三三 三七 四一 四五 四九 五三 五七 六一 六五 六九 七三 八九 九九

民國十七年十二月十七日第二十七次中籤號碼

二六 三〇 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 八九 九九

民國十七年十二月十八日第二十八次中籤號碼

二七 三一 三五 三九 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七二 七六 八九 九九

民國十七年十二月十九日第二十九次中籤號碼

二八 三二 三六 四〇 四四 四八 五二 五六 六〇 六四 六八 七二 七六 八九 九九

民國十七年十二月二十日第三十次中籤號碼

二九 三三 三七 四一 四五 四九 五三 五七 六一 六五 六九 七三 八九 九九

民國十七年十二月二十一日第三十一次中籤號碼

三〇 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 八九 九九

民國十七年十二月二十二日第三十二次中籤號碼

三一 三四 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 八九 九九

民國十七年十二月二十三日第三十三次中籤號碼

三二 三五 三九 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七二 七六 八九 九九

民國十七年十二月二十四日第三十四次中籤號碼

三三 三六 四〇 四四 四八 五二 五六 六〇 六四 六八 七二 七六 八九 九九

民國十七年十二月二十五日第三十五次中籤號碼

三四 三七 四一 四五 四九 五三 五七 六一 六五 六九 七三 八九 九九

民國十七年十二月二十六日第三十次中籤號碼

三五 三八 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 八九 九九

民國十七年十二月二十七日第三十一次中籤號碼

三六 三九 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七二 七六 八九 九九

民國十七年十二月二十八日第三十二次中籤號碼

三七 四〇 四四 四八 五二 五六 六〇 六四 六八 七二 七六 八九 九九

民國十七年十二月二十九日第三十三次中籤號碼

三八 四一 四五 四九 五三 五七 六一 六五 六九 七三 八九 九九

民國十七年十二月三十日第三十次中籤號碼

三九 四二 四六 五〇 五四 五八 六二 六六 七〇 七四 八九 九九

民國十七年十二月三十一日第三十一次中籤號碼

四〇 四三 四七 五一 五五 五九 六三 六七 七二 七六 八九 九九

●業餘館者注意

啟者亞市嘩嘩埠卡笠館向來生意興旺地位得宜裝修華美傢俬物齊全兼樓上房口八個本館主人志在東旋無任人侍理是以將生意連實業一概招人承頂價廉如有四方親朋欲營此業者請來面議或函商均可勿失此良機

Club Cafe P. O. Box 26 Strathmore, Alta.

十九年八月拾七號 卡笠館館披露

●代謝

啟者宗人吳普珍旅居溫埠不幸被病魔纏繞數月業經入醫院調治數次藥石無靈痛於八月十四號溘然長逝身後遺下遺囑無著是以本埠致公堂廣隆棧公益號諸君爲之籌集助葬上各界工商君子大發慈悲樂助殯費而喪事得以妥辦厚賜贈儀生花執紼送葬隆情厚誼均感謹此鳴謝

梅里房同人叩

▲將車送花圈名列

致公堂車一 廣榮泰車一 仁安堂車一 花圈一 廣興隆車一 公益號車一 吳連福車一 至德堂車一 廣隆車一 吳隆球車一 梅里房車一

●訪尋周家樵

啟者堂兄周家樵開平茅岡下洞根竹嶺人年約五十餘歲向在宛地坤埠謀生信往來向無阻礙近三二年歷通函奉候並無音訊消息杳然不知其行踪如何殊爲可慮倘梓里親朋兄弟知其實情現在何埠請照後列西字住址賜函通知實爲德便倘家樵兄見此告白懇即來函示知以慰鄙懷並將家信付上可也

弟周家紀啟

536 Carrall St. Vancouver B. C.

榮榮味製臘廠

家專味腊



價目 印便

WING WING CO.

111 PENDER ST. EAST

PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

夢蝶叢刊出版

▲要目如下

「我之人生觀」此篇發明歡喜哲學。最有價值。能醫憂愁。能醫煩惱。不可不讀。

「袁世凱之心術與才調」討袁之役。「復辟之役」。「建國聯軍之役」等事日記等篇。皆最近徵實信史。

「論國學」論西方哲學。凡數十則。均極精要。勝讀一百本教科書。

「戀愛夫妻」以寫生妙筆。寫共產黨裸體男女同志之怪狀。極有趣。在新舊小說中。爲另樹一幟之傑作。

全書十萬言。用上紙精印。精裝。定價二元。

SAL GAI YAT B. Co. P. O. Box 26, 736 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.

今朝香港滙價每百三十三元五毫

城埠開來本埠。方離碼頭時。忽被平底船...

市會昨日下午會議。議決擬實行禁止在本...

日本皇后輪船抵埠。於本月十四日由橫濱開來本埠...

冰川丸昨晚由本埠開行。日本郵船公司新船冰川丸...

邦人畏法自縊棄命。前因被控引誘未成年西...

看戲者飽嘗臭氣一頓。昨晚約九點鐘左右。在加蘭德夾頓士街...

不埠又發生白晝行劫案。昨日下午五點鐘。有西匪一名。以購物為...

政府定期取締沙文魚。駐本埠加政府漁業部監察打威路氏。今日...

存來年沙文魚業計。擬約於一星期之後。再行在拿士河...

有自由車者注意。昨日下午市警消息。有自由車主人六名...

英加兩巡洋艦歡迎各界參觀。今日下午四點鐘至六點鐘。遊至本埠之...

各埠新聞

關惠然一虧空公款案近聞。亞灣函。九江僑商公會。自查得舊年書記...

兩埠銀行同被白晝搶劫。滿地可埠廿日電。有西匪兩名。今日午間...

安省難症流行。都蘭度埠廿日電。本省近來瘋癲症流行。...

倡議慶祝華盛頓二百年生辰。美京廿日電。壹九三貳年。為美國開...

八月大減價另賞格。請看心田公司廣告。鳴謝恤金。

堂揀選上等藥料精製各項膏丹丸散藥水。天王補心丸每樽三元...

本醫生專醫內外奇難雜症。跌打刀傷。內外各種頭症...

自製萬應龍靈仙丹每合六元。世界既有奇難之症必有治奇難之藥...

廣智社第九會對題求教。竹漢苦雅菊史。左右轉軸。藥賽又思重會友...

陳玉芬印岳英先生評閱。是會雙聯聯謝教特別改良附印榜內如有各埠...

東台深井南安里廣兆堂馬遠光。現在片打街福記剪髮所。Fook Kee 49 Pender St. E. Vancouver, B. C.

廣兆堂馬遠光。向鼻盛入盡力呼吸藥力吞入肚內攻浮內臟及筋骨之積...

廣兆堂馬遠光。雙聯聯每收會費銀貳毛五。但收美銀無資不收。





**英 昌 隆**  
Ying Chong Lung Co. Ltd P.O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B.C.

華友如有欲買車而無主  
意買何等字號之車為合  
用者請來本號門牌九百  
六十七號矢摩街研究吓  
或不慮也

**九乳白魚肝油**  
注意 所有付費各客自理  
代理上海九福公司  
百齡機大瓶二元小瓶一元  
乳白魚肝油每樽一元八角  
生丹大樽二元中樽一元五角  
德國反老還少補片每盒二元

**新到**  
代理上海九福公司  
百齡機大瓶二元小瓶一元  
乳白魚肝油每樽一元八角  
生丹大樽二元中樽一元五角  
德國反老還少補片每盒二元

**◎拍案驚醒夢中人**  
腎虛弱... 行路辛苦 不想食飯  
腎虛弱... 丹田無力 精神疲倦  
腎虛弱... 面黃體瘦 下部無力  
任爾購人參百元不若服風行萬里之  
香港天壽堂海狗鞭健腎丸功效  
婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜  
速服天壽堂姑嫂丸

**林彬談桂省治安**  
廣州函 六十三師補充團長林彬由  
梧州返省 辦理要務 記者昨與之遇  
特向之叩詢桂省一帶治安情形 蒙答  
甚詳 誌要如下 「記者問林團長何  
時離桂返省 林團長答 拾壹日由梧  
抵省 指現駐紮塘之武連部隊 赴  
梧州訓練 一團 濠江上游治安近况如何  
團長有所聞否 答 濠州現下駐軍為  
五拾九補充團黃植楠部全團駐守 濠  
州以下平南藤縣 則為新編第一師朱  
亦為朱師駐兵 然乎 答 然 五十九  
師葉肇旅 現已派隊開上橫河濠江登  
帶 一團 聞容縣方面 發現殘敵踪跡  
未知是否 答 此為匪伏山林之散  
兵 俟駐軍稀少 即出而騷擾 總指  
揮部經派出沈榮光等率兵往剿 不難  
添之肅清云

**新模範村與中山港**  
廣州函 廣州大城人士所注意之安樂  
居處 歐維東山壹地 執政要人 備  
外歸客 莫不駐此而居焉 近已有入  
滿之慮 自雲相去較遠 治安不常  
非宜於家 農林試驗場之東 則有福  
音模範村 地形馬路 畧有規模 為  
故醫生何乃合經營 黨國要人 多已  
購地其中 去年省中又有壹班名人  
發起新模範村 仍在東山之東 其地  
始言收歸公有 為賽馬場 後以賽馬  
實類夫賭 有汚廉潔 於是以前之建  
模範村焉 規劃者 亦為一時之彥  
且有大力為後盾 不久或可實現 邇  
聞新中山港 正當建築 故又傳新模  
範村 將在港中實現云 黨中要人固  
能奉行其之主者 而衣食住行四大要  
素 殆尤汲汲於住之壹字 然則所傳  
或不慮也

**廣東新聞一**  
**追述無飯縣之鷄潮**  
港訊 逃紀無飯縣長事 而於無飯縣之  
鷄潮 缺而未及 誠憾事也 新縣長  
江夏氏未舉時 有木子科長者 與馬  
武秘書素不睦 暗鬥不已 其時公安  
局之衛生科 曾下令禁止性行走在於  
道上 民家不察 誤觸禁令 有司遂  
捕鷄數十 歸則宰之以自私自 事聞於  
木子科長 大怒 斥為不合 且以主  
是事者為馬武秘書之私人 益主嚴辦  
主事者懼 意謂科長之誅求 其意  
實在乎鷄 乃購鷄若干數 呈於科長  
曰鷄在斯 願善處之 科長怒不可  
解 却其饋 將鷄此革其職 願未幾  
而舊縣長去 新縣長來 馬武秘書取  
木子之位而代之 遂廢其事 或謂鷄  
潮發生時 往往有兵吏以繩縛肥家於  
道上 以竿挑之而去 其下落更不可  
知云

**廣濟堂自製新發明**  
KWONG CHAI TONG CO  
92 Pender St. E. Phone Sey, 3627 Vancouver, B. C.

啟者本堂自遷在片打街東  
門牌九十二號多蒙僑胞賜  
顧生意日益加增感激涕零  
對於丸散做之不勝是以特  
製新機器研藥非常快捷如  
僑胞諸君有丸散整者仰留  
意焉或來單委整亦可或來  
藥委研亦得均隨其便

**諸君欲整好丸注意**  
壹特色研藥快  
二特色無藥  
三特色不用將  
藥焙枯保存原  
四特色研末非  
常幼嫩

**用機器研藥四特色**  
本堂專辦祖國正地道藥材  
兼各正字號膏丹丸散參茸  
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大  
補茶兼各種化庄品發客如  
蒙光顧價銀定必從廉以圖  
久遠交易

**常有大批**  
金耳環 花旗參 發行  
茵陳跌打 化庄品 發行

**生林弼臣**  
跌打刀傷 湯火損傷  
癩癬喉症 紅白痢症  
花柳瘡科 各種雜症 愈全

**自製經驗膏丹散發客**  
萬應拔毒生肌膏每盒二元五  
跌打藥水每樽 壹元二五  
花柳成疔珠珀膏每盒一元五  
止癢濕毒膏每盒一元五  
萬應爛腳藥散每樽 貳元  
各種丸散膏丹齊備丸散  
太多不能盡錄僑胞賜顧  
仰留意焉

**世出新 高生活藥行自製健腎丸**

此丸之配專用正海狗鞭鹿鞭鹿尾鹿  
鹿參蛤蚧六大將為主配以壯陽滋陰生血  
之藥為佐自研細嫩藥粉煉成丸不寒不  
燥有返老還童之功自出世以來馳名遠近  
經試用者無不嘉許如有陽萎不舉夜夢遺  
精以至房事失於快樂子嗣難成者宜食此  
丸不但能補子嗣且壯陽堅固鋼鐵勝過用  
諸般藥水快樂丸等事以窮道而成一瞬  
之歡快終身之虧損多矣

**茲將此丸之主治大畧**  
如下 每盒四元 小盒二元

- 一治年老操作過度先天不足後天失調
- 一治年少花柳病後因瀉過度氣血衰弱
- 一治陽萎不舉房事已失快樂子嗣難成
- 一治因思慮過度頭暈目眩及腎虛耳鳴
- 一每日食兩次每次食一湯匙鹽水送下

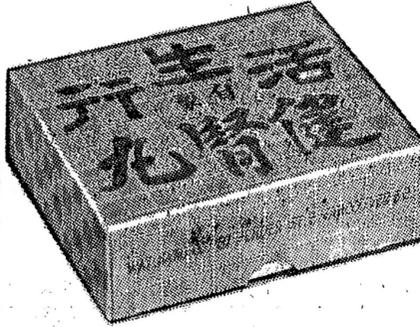
**白濁丸** 先洗白濁藥水  
後食白濁丸  
每盒沽銀壹圓

**遠東公司唱碟大減價**  
由第一期至第六期每只沽銀壹元貳五每  
次買八只已上本號包支寄費但唱片出門  
恕不退換目錄印備函索即奉

Watsang Co. Ltd.  
87 Pender St. E.  
Vancouver B. C.  
Phone Sey. 5369

**活生藥行謹啓**

均興號 Goon Hing Co  
96 Elizabeth St. Toronto, Ont.  
百草園 Rok Toa Yuen  
86 1/2 Elizabeth St. Toronto, Ont.  
溫城代理處  
廣和昌 Kwong Wo Chong  
270 Pacific Wainipeg Man  
萬生源 Man Sang Yuen  
268 Pacific Wainipeg Man



- 維城權達總社到各達**
- 收到最近達權社十八年年捐芳名列
- 鄭尚潮 曾準 鄭忠梅 鄭厚光
  - 鄭榮海 葉松滋 葉松滋 伍社福
  - 袁慶 黃渭廷 葉松滋 馬本渠
  - 劉嵩 周憲煜 譚相 鄭家滋
  - 周安彪 曾吉晉 譚相 鄭家滋
  - 黃世利 李觀連 陳星樓 陳王盛
  - 葉社旋 盧兆榮 鄭連棟 鄭連棟
  - 葉社旋 周亨 梁添福 鄭瑞堯
  - 曾忠 鄭忠梅 李嘉 黃信鑽
  - 唐享 伍錦 胡逢星 李社龍
  - 周作 袁奕梅 鄭業遊 鄭厚細
  - 張炳安 胡維焜 鄭炳炳 梁九如
  - 陳以寧 鄧榮開 鄧炳炳 梁耀波
  - 馮光榮 鄧如祥 鄧炳炳 陸北巖
  - 馮忠柱 鄧慶昌 馮昌培 胡福祥
  - 馮木生 鄧慶昌 馮昌培 王艷嬌
  - 徐洛生 歐陽成 唐正惠 盧煥世
  - 徐華照 李伯如 戴劍星 周悅
  - 徐華錫 李伯如 戴劍星 周悅
  - 黃華世 李伯如 戴劍星 周悅
  - 周成檢 鄭厚源 鄭錦寬 馮雙德
  - 曾齊添 陳松均 李聖拱 黃金好
- 全加致公堂總辦事處**  
民國九年二月份收到  
各埠昆仲年捐芳名表
- 收到雲昆仲十九年年捐
  - 陳優謀 蘇其桂 李乙垣 謝志如
  - 胡其光 高安 黃華桐 劉文
  - 林樹 鄭東貝 廖華才 周九
  - 羅源順 劉明 雷 關策勳
  - 劉維怡
  - 收到笠巴市足坤昆仲十八年年捐
  - 黃積 黎煜 吳鈴
  - 收到暗市黨坤云軍坤昆仲十八年年捐
  - 許保 李奕瑞 呂全 呂南
  - 黎旺 李由谷 鍾樂 馬宗
  - 梁觀 龔銳修 鍾樂 李嚴
  - 陳嵩 蘇球 鍾銳 呂生
  - 呂放 呂澤 吳壽松 吳奈
  - 陳汝林 黃德容 黃輝庭
  - 收到城坤昆仲十八年年捐
  - 簡李 鍾美錦 黃孔昭 鍾統華
  - 周道金 胡花婿 李奕想 曾齊添
  - 郭龍慶 羅花婿 林耀莊 林榮
  - 黃梓華 陳智 林紹廣 林榮
  - 岑進景 胡彩 林紹廣 林榮
  - 王開 龔定榮 余錦泉 岑卓
  - 張鍊 謝柏 林南 黃料求
  - 崔煥 司徒祺 楊奈 趙玉環
  - 馬煥 司徒祺 楊奈 趙玉環
  - 鄧雲章 周道炯 唐奕濤 周朝錫
  - 吳象 廖光治 陳匡 胡福祿
  - 湯龍 黃煥標 蕭有林 鄭文安
  - 李匡初 胡特麟 雷華 呂兆麟
  - 李勝源 張女 林立榮 湯悅
  - 李耀 鄭松照 鍾合 林悅
  - 李汝 鍾衛 昆奕南 司徒臻







**一號增絲苗**  
 仍有新絲苗  
 開春時在即  
 如若趕早市  
 矮脚自來米  
 紹菜雜自米  
 節瓜冬瓜仁  
 青瓜升瓜仁  
 早水自來菜  
 各江磁缸瓦  
 各號新式鞋  
 如蒙賜光顧

合生號司事人陳宜顯 鄭厚起  
 鄭福藉

HOP SANG CO.  
 79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6266

# 萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.

102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

加拿大  
 本號專辦 蘇杭雜貨  
 增城絲苗 新花萱粘  
 從化生油 京果海味  
 罐頭食品 各種名茶  
 炮竹紙料 男女儒履  
 顧繡絲巾 藥材丸散  
 江西磁器 朱廣蘭煙  
 鮮明咸魚 合時水貨  
 日常用品 各樣俱全  
 貴客光顧 價格相宜  
 價單印便 函索奉上

萬源昌謹啓

## 祖國新聞二

### 青年失業投浦

上海訊 太古公司頭班小輪快大號於前月十二日午後三時半，在浦東爛泥渡華通碼頭裝載渡客，駛往浦西洋涇濱碼頭，彼駛抵浦心，在壹日本兵艦附近，渡客中有壹身穿白色汗衫藍條褲綽號之青年男子，突然躍入浦中自殺，幸水手眼快，即停機將其救起，當由水巡捕房三十號號華捕到案，遂帶入捕房詢其因何自盡，詎該男子啞味哭泣不言，經再三盤詰，始供名徐家明，年卅四歲，湖州人，住原籍桑林地方，向在絲廠中供職，近因失業，故來滬找友謀職，因命運不佳，致登連多日，尚未獲職，囊中川資有限，完全用光，不得已將衣服典質現銀，亦化用盡盡，目前食宿無着，亦無面目回籍見人，故而出此短見，上海有至友祝紹和，現在二馬路會文堂書局服務等語，捕頭核供，以湖州同鄉會現已停辦，乃候探探將視者傳到捕房，看其領回救濟，使之返鄉。

### 黑山蛇化石之考察

漢陽黑山發現蛇化石後，南粵府研究院因接漢市工務局函請派員研究，當即派該院地質研究所助理員舒文博氏於前日來漢，昨午拾時由工務局技正陳彭道等，偕舒乘汽車赴黑山，實地調查，日日社記者以此事於科學研究上頗有價值，亦隨同往觀，爰將情形誌之如下：  
 ▲黑山概況 黑山故名赫山，在漢陽西北三里許，北背長江，與龜蛇二山相鼎峙，周圍約壹里許，高約七八丈，相傳此山在唐時曾一度發生崩潰，因而歷來禁止伐石，然未可攷。  
 ▲化石一瞥 從山麓至山腰，即發見有魚鱗紋之石質，蜿蜒而達山巔，惟大部份已為採石工人所毀，祇留其斷續殘跡而已，掘下之化石三方，魚鱗紋極為顯明。  
 ▲舒氏談話 漢陽赫山，為稍早變態之砂岩層，與在武昌之蛇山相類，屬「侏羅紀」漢市於黑山採取石料時，發現化石，直徑二寸至三寸，鱗甲顯然，以爲瓜蟲類，但該山岩層既爲成扇形或光形，故所謂龜爪類者不確，似爲樹幹之遺跡，現擬將此石移所詳細研究後，該山岩層時代即可確定，本人日內尚須再赴黑山，作二度之考察。

### 杞太戰事劇烈

徐訊 隴海線馮軍乘機反攻，刻以隴海線南側之杞縣太康等縣，戰事劇烈，馮軍欲衝破將軍隴海京漢兩路聯絡，已被將軍擊破。

**明鏡**  
 MING KAN TOI  
 48 Market Alley Vancouver, B.C.

敬啟者弟自去年回粵今歲復加爲時無幾不覺一週想 諸君福與時增所謀多途弟愧無善狀仍操筆墨生涯願同人津津有路守神農故技以自勉與爲懷無非欲人生避凶趨吉去危安矣蒙 蒙不棄請照上列之唐西字門牌號寄來安富無誤

▲諸君價目列後  
 天地人盤 四餘七政 逐月批評筆金廿圓  
 飛星刻度 四季批評筆金十圓  
 星盤八字 逐年批評筆金八圓  
 大批八字 兼評星盤 筆金五圓  
 小批八字 筆金三圓 中批八字 筆金貳圓  
 廟堂開幕擇日另議 占卦五毛  
 馳名斷根擇時散牛料一元五角 馳名疝氣丸三元 初服貳元五角 中服五元 末服拾元 經驗消癰丸一服三元 花柳丸散 齊備因症發藥 星命明鏡 備醫徐錫端 披露

**無論如何黑暗 終須有日光明**  
 上合昭昭下台冥冥大氣一轉諸般內外疾病可立而癒病者請君須知國之盛衰關乎人民身心健全則生有善術人才輩出富強否則人日銳減腦力退化進取之心全下合冥冥之精神不可也

**天理丹 每服價良三大元**  
 醫務所在維多利亞街五五號日日照常診症遠埠備胞如有疾病者不能前來就醫請將病狀日飲食大小二便詳明信內照下列西字付來則本醫生能對症發藥可收神效

楊月山醫生謹識  
 Y. Y. Sun 545 Main St. Vancouver B.C.

**KUO KONG SIK CO. 國光公司**  
 27 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey. 4918

**中國絲髮絲說衫絲襪大減價**  
 減價原因 銀價低跌中國損失不堪補救之法莫善於多銷國貨本公司素以廣銷國貨爲目的茲特乘此機會辦來中國絲髮絲線襪等大宗特別平沽以期多銷國貨而補漏卮

- 超等錦地文華襪說衫 原價每件十壹元半 現沽每件九元二角五分
- 超等小花文華襪說衫 原價每件拾壹元半 現沽每件九元二角五分
- 超等棋盤文華襪說衫 原價每件十一元 現沽每件九元二角五分
- 上等中文華襪說衫 原價每件八元貳角五分 現沽每件七元七角五分
- 原價每件拾元 現沽每件七元七角五分
- 加重大紡原價每件八元半 現沽每件七元七角五分
- 緞柳條紗說衫原價每件六元 現沽每件四元九角五分
- 絲格子襪原價每打四元 現沽每打三元四角五分
- 恭禧牌線仔襪原價每打貳元八角 現沽每打貳元三角五分

將尊址付下當即奉閱

中國絲襪製造 素少研究惟現 在所製之絲格 子襪及恭禧牌 線仔襪安足舒 服貨質款樣俱 佳諸君一試敢 包滿意

**本號新貨 樣樣新鮮 貨品極靚 式式俱全 價錢又平 經營云城 凡過交易 謂無欺言 刻即付上 行情印便函索即付上**

廣裕隆司理關崇穎啓

接理香港萬裕隆匯兌快捷妥當

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO. 48 Market Alley Vancouver B.C.

**4x DAIRY BREAD**  
 之市的四 大包麵 食好夾條

本公司採用上等精製之麵粉，經科學方法精製而成，色澤潔白，質地細膩，入口清香，誠爲家庭及各界人士之理想食品。

華埠 (棧) (和) (美) 雲高  
 行發味精製精  
 Mee Wo Jan Co. Ltd.  
 517 Carrall Street  
 Vancouver B. C.  
 Phone Sey. 8705

**和發餅店 Wo Fat & Co.**  
 904 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey. 1712

**中秋月餅**

- 加大鴨腿肉月八毛 足斤細絲蛋黃五毛
- 加大金腿蛋黃八毛 足斤五仁甜肉四毛
- 加大金腿肉月六毛 足斤五仁鹹肉四毛
- 加大蓮蓉肉月六毛 足斤細絲肉月三毛五
- 加大棗泥肉月六毛 玫瑰蓮蓉月三毛五
- 加大棗泥肉月六毛 玫瑰蓮蓉月三毛五
- 加大棗泥肉月六毛 玫瑰蓮蓉月三毛五

茲將中秋月餅價列  
 加大金腿肉月八毛 加大棗泥肉月六毛  
 加大蓮蓉蛋黃八毛 足斤蓮蓉蛋黃五毛  
 加大棗泥肉月六毛 足斤蓮蓉蛋黃五毛

**Lee Hock Chow 11 Pender St. W. Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.**

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正脾丸  
 兩廣中醫藥學堂 李鶴齋內外方脈 雲高華安和堂 參茸藥材發行

本號開張歷有多年專造各式餅食結婚禮餅深蒙各界僑胞贊許感殊多今由祖國選購大宗貨品加意特造中秋月餅材料豐足務求貨精美味取價從廉如蒙惠顧極表歡迎

●茲將中秋月餅價列  
 加大金腿肉月八毛 加大棗泥肉月六毛  
 加大蓮蓉蛋黃八毛 足斤蓮蓉蛋黃五毛  
 加大棗泥肉月六毛 足斤蓮蓉蛋黃五毛

◎自洋樓書莊

江胡好漢三元四  
野雙喜三元五  
金瓶梅三元五  
對時婦女妙術四毛  
妙計破大盜五毛  
荒島女俠五毛  
四大俠情慾錄四毛  
痴迷恨六毛  
玉劍錄五毛  
紅衣女盜五毛  
花柳解毒丸五元  
萬應遺精丸四元  
▲代售上海亞美公司藥品  
體花香露小樽一元  
體花香露大樽二元  
碧湖氏臭狐散每樽一元五角  
目錄即備 函索即奉  
90 Pender St. E. Vancouver B. C.  
電話二八八九

女作嫁號八毛  
中外古今格言上下壹元  
靈肉回春秘法八毛  
兒女英雄傳八毛  
康健修養法八毛  
中國暗殺奇案六毛  
對時婦女妙術四毛  
江胡好漢三元四  
中國世界奇俠六毛  
中國武俠大偵探六毛  
觀破人心術五毛  
男女風流趣史三毛  
劉史根醫學博士監製  
痔漏消丸五元  
痔漏消丸五元

雲坤明和大鐵行新辦到



大幫一磨粉一發售  
輕便合用。價錢相宜。每  
點鐘磨粉廿磅。餐館住  
管。甚為合用。藥店核丸  
。尤為適當。年度度節。  
磨粉整機。更是妙不可  
言。藥房諸君。選購特別  
注意。欲。知用法。請  
駕臨本行。一看。本主人無  
任歡迎。

MINING WO HARDWARE CO.  
23 Pender St. E. Vancouver B. C.  
Phone: 3705  
電話：(三三)四一五  
片打街東門牌二十三號  
雲坤明和鐵行總經理黃昭立啓



可憐的音樂  
你該得這樣涼涼  
快些服這杯萬春止咳水  
萬春止咳藥水、藥  
餅清甜可口、凡遇傷風  
鼻塞、咳嗽痰生服之無  
不立奏奇效、藥水、藥餅  
、每樽二毛五、本省加  
埠大商店均有發售  
香港萬春藥局製造  
分售處  
云坤、輔行、萬春、活生、  
域坤、興利、裕輪。

廣東各屬新聞

新昌市擄人之真相  
台山函 昨四日忽然傳聞新昌市 有  
擄人擄事 報以新昌市為軍警  
林立之地 在白晝中 有此擄事 未敢  
屬可疑 為求翔實與慎重起見 未敢  
登之報端 茲據本報駐新昌市專訪函  
如下 本邑自治委員會 前經議決由  
各捐項下 附加一成 為縣自治委員會  
費 呈縣批准辦理 該會前將各捐項  
下之附稅 批與有利公司承辦 轉批  
與聯和公司承辦 防務公司 亦捐項  
之一 附加一成 例所應辦 聯和公司  
查新昌市防務承辦陳英曾對此  
項附加稅 以為有恃無恐 居然抗繳  
該公司以此等捐務 係為辦理全邑  
自治經費 而本邑自治 又是孫文特  
許 尚敢頑抗 殊屬胆玩 即呈報縣  
委會派出警衛隊數名 馳往新昌市  
會同該市路警 到該縣會押追 此該  
案之實在情形也 惟有人傳說擄人擄  
搶 經再三查訪 尚無其事云

規定各區名稱

中山函 模範縣長黃居素 以該邑公  
路開交通形勢 已與前殊 重以縣南  
島嶼羅列 海防關係亦至重要 為辦  
理自治及警衛起見 各區區域 實有  
重新規定之必要 昨經請省府將從新  
規定之各區名稱 呈請備案 由七月一  
日起實行 茲將其規定之名 稱如下  
一 中山港區 唐家環開埠已定名為  
一區 定為中山港城 仁良區 現  
在第四區原為仁良都 即以現在第一  
區區域定為仁良區 黃梁區 現在  
第八區區域定為黃梁區 東鄉區 現在  
第四區區域定為東鄉區 西鄉區 現  
在第二區區域定為西鄉區 南鄉區 現  
在第五區區域定為南鄉區 北鄉區 現  
在第七區區域定為北鄉區 村比各區  
為數較少 即各併現在第五第七兩區  
一 城定為南鄉 一 東海 一 現在  
第九 一 有東海十六沙 一 以現在第九  
區 一 城定為東海 一 西海 一 現在  
第二 一 包西海各沙 一 以現在第三區  
一 城定為西海 一 南海 一 縣屬南部  
島嶼極多 海防關係重要 應以大馬  
關州以南東至寶安縣界 西至台山赤  
溪縣界各島台作一 一 定為南海 一  
以上 一 代區 一

注重體育

恩平函 雁鵝村 梨園村 相距僅二  
里之遙 雁鵝村有道凝學校 梨園村  
有育英學校 每逢星期日 兩校教員  
各率學生 會合一處練習擊球 一以聯  
絡感情 一以比賽球術 現在兩校學  
生 球術進步 非常之速 聞羣英成  
績較優云

加中最大 完最中之藥材保安堂廣告

本堂在雲高華數十年 備做參茸  
熟藥及精製膏丹丸散 發售向蒙  
僑胞垂顧 殊深感激 茲將來列 擴  
充資本 兼做蘇杭油米什貨 如蒙  
惠顧 格外 計從速付上

- 參茸三鞭補腎丸 每盒三元
- 凡有色慾過度 腎虛耳鳴 精神  
神衰弱者 食之 包三日見功  
神衰弱者 食之 包三日見功
- 反老還童健腎丹 每盒四元
- 未服此丹 腎弱如老翁  
既服此丹 健腎若少年
- 日久虛濁固精丸 每樽三元
- 凡有久濁 不能收效  
者 食之 立刻能止
- 立止腎虛夜尿丸 每盒三元
- 凡有腎虛 夜多小便  
者 食之 包三日可止
- 珠黃花柳清毒丸 每盒三元
- 不論遠近 花柳白濁 疔疔 橫  
痃 疔毒 食之 自能毒去 症愈
- 尋花無憂燕所丸 每樽三元
- 風流名士 欲保保險 平  
如欲保險 買此丸
- 花柳白濁洗射水 每樽二元
- 凡花柳白濁 雖極痛苦  
一樽不痛 二樽可全愈
- 忍精久戰快活水 每樽五毛
- 用法另單 詳明 能令滿意
- 仙傳單方 撞紅丸 每包五毛
- 珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
- 皮膚濕毒膏 每盅一元

Bow On Tong Co.  
P.O. Box 634 Leithbridge Alta

西醫 悅如徐

Dr. Philip Y. Chu, M.D.

501 Main Street Vancouver B.C. 電話 7963  
601 Main Street Vancouver B.C. 電話 5106

內外科 花柳  
內外全科 花柳  
內外全科 花柳  
內外全科 花柳

診症時間  
朝十一點至十二點  
下午二點至五點  
晚間七點至九點  
特別時間另議

瓜菜發行

啟者本園茲有節瓜、苦  
瓜、青椒、番茄、黃瓜  
、各種中西瓜菜上市貨  
價廉如蒙光顧特別歡  
迎定必揀選 親貨付上

Moo Chong Co.  
P.O. Box 894 Vernon B.C.  
埠茂昌公司司理人啓

加拿大華美酒第壹家

CANADIAN ORIENTAL WINE & LIQUOR COMPANY LIMITED  
LICENSED DISTILLERS  
1654 ALBERT ST. VANCOUVER, B. C.

現有一百號猛力卡倫裝三蒸酒在喜市定街及域埠政府  
酒房發售並收回卡倫樽每個給還價良三毛  
現在各省政府酒房均有發售貴客光顧無任歡迎

請飲醇香美酒

酒蒸三力猛度百  
每卡倫二十一元三毛

皮加五 每樽一元五毛  
酒蒸三 每樽一元四毛

凡酒樽有本公司商標及政府市胆尾存在者交到本工廠  
即奉價良 每打六毛

加拿大遠東酒業有限公司啓

環球公司鐵器行

本公司專辦各國銅  
鐵器皿對於我華僑  
用品兼廚房用具無  
不齊備猶注重選辦  
適合祖國所用之炊

WANCOW CO. LTD. HARDWARE  
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 4994

張開號一七卅百牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD  
MADE PURELY 包麵 FOR YOU

Phone 1444-6820 10642-100 Th St.  
EDMONTON ALTA.

啟者本公司最靚麵包及  
餅久已馳名現增設支店  
在沙卡舞雲雷烈溫  
域等大市場埠用唐人馬  
駿君為經紀華友光顧無  
任歡迎

點問顧墨茄云總公司啓

卡技利達權社啓事

啟者因本埠電話於八月拾六號一律更改茲本社恐各處未  
及週知仍用舊日電話號致以致阻礙特為通告俾眾週知  
屆時用下列號數無誤 Phone: R. 1885 此佈

卡城名義堂啓事

公啟者本堂現已成立卡城乃聯我昆仲之感情起見  
上月招集就緒昆仲議決通過集款組織廣告功成可見我  
四姓昆仲聯貫一氣萬事易舉也惟加中範圍廣闊我昆仲散  
處各埠實繁有徒誠恐未及週知特開會公推關君禮堂為遊  
埠專員通傳堂務仰各埠昆仲候關君到埠歡迎接洽報名註  
冊以固團體可也特此佈告

駐加中卡城利埠四姓名義堂謹啟

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia



# 陸聲

春花幻影

**春雨之華** (十二) (或馬書生撰)

袁枚風流才子。游羊石歸。即不憚於粵之珠娘。多致財詞。形諸詩者屢矣。夷其其。厥有兩端。其一言語不通。袁枚生長錢塘。江浙土音。固非珠娘之所曉。而珠娘亦不曉。各自愛惜。宜其物矣。其二。觀察不覺。珠娘業務。為客棧合夥水之烟緣者固多。而自身清秘。則絕少。故粵妓自粵。珠娘自珠娘。袁枚之誤解。前在干親珠娘之為粵妓也。雖然。粵妓有為珠娘者。珠娘亦有為粵妓者。其辨至微。毋惑乎袁詞史之老眼昏花也。一日。葉德稅紫洞。沈大衍則以汽船拖之。大衍。紹興船公司之少東也。郭純之。則以小汽船。佐陳若玉王靜霞之。相繼行。皆向自福澤而航。大衍

## 預言識語

光緒六年寓港落魄道人識

香港

層樓高聳擲天霄 車水馬龍查舊書  
鯉魚有日翻洋海 百載繁華一夢消  
直上太平望眼高 天翻地動落支毛  
太息丑牛逢乙木 不堪回首問洪濤

粵省

粵王遺古蹟 此地產英雄  
黃花生三月 逐逐起元戎  
珠江多風月 轉瞬龍蛇穴

## 香港公報是洪門新生命 洪人急宜促成之

因功成身退或因失敗遠避。而抵於舞子之居者。則萬龜樓中。又多登要人之跡焉。或且曰。君以百川之營居於舞子為免。而其地恰又有龜樓。可以作對矣。

一得之言

湯筆花

## 閩百川之海外莠藂

自去歲將滿次。即日閩百川與馮煥齊携手出洋。今日派一員日定船位。明日派一員日定旅舍。像煞有介事。而國人讀之者曰。是空言耳。以經營二十年之表裏山河之吾國。對之軍勿魯莽。况雄長中原。其然方也。今果如讀者言矣。對稱下總攻令矣。前日之號稱出洋。果偽耳。然而謂百川毫無出洋之志。則又另有一說可以折之。據自日本神戶歸者言。百川去年於附瀛樓。為海外莠藂。果無出洋之志。必不經營及此也。抑其幕下有煥章先租之彈缺者。為之營投。三三乎。要之百川之非絕無出洋。此可証也。客又言舞子為日本海濱佳勝。地連海濱。有壽經數百年之蒼松一林。點綴蒼翠。游者恒駐此。中有萬龜樓者。為日本酒店之最偉大者。得介石年前東游。亦曾盤桓於是焉。然則百川他日。果

## 常識拾零

有關的筆跡和戚友通信。切勿任意加入字紙籠中。要防收字紙的收了去。落在歹人之手。貽害無窮。所以寧可用火焚化。以免後患。

買罐頭食品要到大店去。因為他們銷路暢旺。貨色新鮮。如果到小店去。保你容易買到隔宿貨。這件事我曾經過過當的。

到小商場去買菜蔬。如果忘記帶秤。切勿假手小販。可找一位飯司務。托他代秤。那麼要便宜不少。

中途遇雨。可向大商店裏買。買一件廉物美。的家常用品。儘可躲一個痛快。他如商務印書館的陳列所。到是很好的避雨場所。而且還有書看。

## 次折時君重征加屬

征霜老態變殘秋 跡遍江湖勝處留  
勢利都忘得得失 醉吟吟共事塵酬  
緣隨風月閒消遣 窮在經書刻苦求  
自愧生平辜負甚 半齋詩酒半名流

風雅吟壇

吳立民

## 寫懷韻

十九年秋借滄海文甫重生諸君遊  
西雲馬踏海時值薄暎夕陽一角斜  
掛疎林山色水光天然圖畫倚棹之  
餘感賦四絕不計工拙聊誌遊踪耳

(吳立民)

水光山色淡胭脂 最是斜陽欲下時  
買棹敲歌人意好 蛾眉纔上柳梢枝

其二

蛾眉纔上柳梢枝 正是曠人得意時  
安得樂茅傍此處 臨流倚棹漫吟詩

其三

臨流倚棹漫吟詩 世外桃源繫我思  
欲斷塵緣長駐足 雲松深處儘堪羈

其四

雲松深處儘堪羈 豈可忘却熱外夷  
煙波江上惹人思

### 極樂氏藥房廣告

用藥如用兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而為醫之經驗豐富鄙人尚堪自信也諸君欲付付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中不功則諸君所好者無非三事即金錢與美女至第三件鄙人臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只恐天賦之生缺點多數人可笑亦可憐不知回天妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂一十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

驚風散 一盒廿元  
疳疔散 一盒廿元  
包愈白濁丸 一樽二元  
動情久戰丸 一樽二元  
鐵鋼太陽丸 一樽二元  
快樂無憂丸 一樽二元  
皮膚止癢水 一樽二元

立止遺精丸 一盒五元

弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈  
弟染雞頭疔症蒙極樂氏先生醫愈

### 鳴謝春香堂

羅俊焯 黎元五 梁軒  
二五五 黎元五 梁軒  
羅俊焯 黎元五 梁軒

### 內科全生醫 余慎黃

廣州市保生堂科婦兒科專門醫學畢業

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

脚風癱扯內續跌白  
花濁柳打筋傷氣濕  
爛風癩鵝咳駁刀疳  
入瘡骨傷骨

限日全愈

### 真有華陀之術

弟染邪毒入骨痛楚難堪手足不能舉動幾成廢人中西醫藥無效幸得友人介紹請黃慎余先生醫治於是三日止痛十五日痊癒近日更服黃慎余先生自製之三鞭強精丸及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數言以表謝忱俾同病者知所問津焉

雲華吳鏡明 謹頌

### 日久虛濁丸第一功

啟者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至早晚流濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁丸服之現今身體無異十八二歲時之強健可謂良醫良藥良方誠為日久之虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃慎余先生之大德旅雲華埠陳卓庵 謹頌

### 夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有夢無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力會見中西醫生及食各著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常憂矣幸聞各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一盒服用果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸相繼服用僅星期之久精神勝舊身體日強感黃慎余先生之德無以為報謹誌數言聊申謝忱

雲華李灼貴 謹頌

### 日本郵船公司 NYK LINE Steamship Co.

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往 橫濱 上海 香港

請君注意

本公司輪船快捷穩固 設置華麗飲食雅潔招待週至艙位與別不同 並設四人與六人及八人之房對於家庭朋友 如此房位極為合宜且 最自由利便艙中並設 男女消遣廳烟房等以 備搭客消遣每逢船期 本公司在域多利埠特 備人員管理搭客行李 轉船費用由公司包理

代理總務客埠云 B. W. GREER & SON LTD 602 Hasting St. West Vancouver B. C. General Agent

代理總務客埠云 YING CHONG LUNG CO. LTD 547-549 Cormorant St. Victoria B. C. Phone 1236

代理總務客埠云 WONG SUNN 278 Pender St. East Vancouver B. C. Chinese Passenger Agent.

代理總務客埠云 SUN NOON YORK FONG 113 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone 5613

代理總務客埠云 AH CHEW CO. 10 Lagache St. W. Montreal QUE.

### 日本郵船公司 NYK LINE Steamship Co.

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往 橫濱 上海 香港

請君注意

本公司輪船快捷穩固 設置華麗飲食雅潔招待週至艙位與別不同 並設四人與六人及八人之房對於家庭朋友 如此房位極為合宜且 最自由利便艙中並設 男女消遣廳烟房等以 備搭客消遣每逢船期 本公司在域多利埠特 備人員管理搭客行李 轉船費用由公司包理

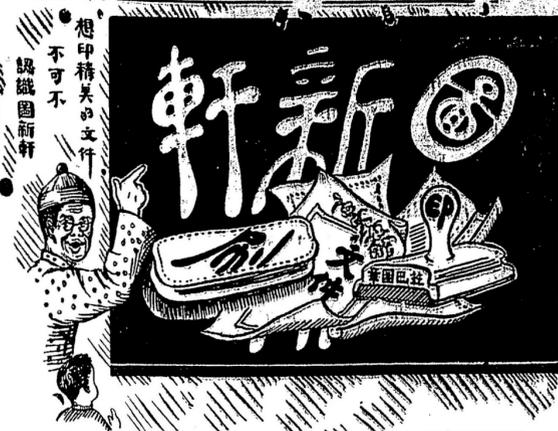
代理總務客埠云 B. W. GREER & SON LTD 602 Hasting St. West Vancouver B. C. General Agent

代理總務客埠云 YING CHONG LUNG CO. LTD 547-549 Cormorant St. Victoria B. C. Phone 1236

代理總務客埠云 WONG SUNN 278 Pender St. East Vancouver B. C. Chinese Passenger Agent.

代理總務客埠云 SUN NOON YORK FONG 113 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone 5613

代理總務客埠云 AH CHEW CO. 10 Lagache St. W. Montreal QUE.



**軒新**  
HO SUN HING CO.  
258 1/2 Pender St. E.  
Vancouver B.C. Phone Daug. 575

色特四業營  
字粒玲瓏  
排版雅觀  
取價低廉  
交件迅速



**芳蘭梅**  
食餅式各  
MEILANFENG  
141 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER, B.C.

**醫劉孟義**  
診脈西大觀各樓  
包醫風濕半身不遂  
通淋症  
100 Pender St. E. Vancouver B.C.  
電話天慶1852

宜相發批米油幫大到辦新

**金源利**  
GIM LEE YUEN LTD.  
71-77 Pender Street East  
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店面積十餘年專辦  
國產杭雜貨身身藥材  
名貴丹丸散男女備極  
誠信公道貨真價實  
行遠道近極歡迎且本  
店更擴充營業特設洋  
國創設有金源利洋莊  
凡各貨物親自督選價廉  
物美一經交易五知真  
價實與別不同也

代理 本埠 各園 菜發 行行 情單 印便 函索 奉呈

**◎患頑痰難醫者請看**  
鄙人操業衣館食燥之物過多以致喉間不自自然常被頑痰阻礙固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈後經友人介紹新宗先生醫治蒙奇水化痰丸及化痰水武藥服後其見功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白  
Harry Iso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

**◎頑痰咳嗽有良方**  
藥染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑痰如故飲食難入夜睡不安羸弱束手未得良方幸得友人介紹即函求曹先生先生代為設法藥到病除頑痰不數日而頑痰盡愈散若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報  
Chas. Yen H24 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y. 紐約春風啟

**◎遠年頭痛幸醫痊**  
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言百藥無功幸得友人介紹即函求曹先生先生代為設法藥到病除頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥不虛傳矣  
Hung Lee, 22 Thompson St. Harry Dock, S. Wales, England

**◎疝濁一齊消**  
曹統新先生醫藥者做友前染白濁疝諸症曾函求先生先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照友應用後疝疝白濁兩者俱消時應用先生之藥皆能收效至此友入初欲用西醫藥劑治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥為佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此順請 醫安  
旅美洛市炳冷余均中上吉  
Ouan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

**◎五鞭補腎丸**  
此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺瀉 常多小便 命門火衰  
陽事不舉 兩耳聾鳴 耳吼流水 頭暈眼花 體疲欲睡  
腰背骨痛 血弱氣虛 試服一料 重症亦愈 小半料五元

**◎養心生血丸**  
恍惚無定 精神不爽 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷  
麻痺如風 目睛無力 視物帶暈 請服此丸 必見見功

**◎皮膚止癢解毒水**  
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒  
油皸濕毒 癢癢不止 血癬等風 微力擦搽 收效神速

**◎濕毒俱為仙露除**  
統新先生醫本場備極多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症癢難癒者若幸於前日購有曹軒之皮膚水數分與術皮膚水一打打寄到同春來皆稱妙藥弟代買故特字到求術皮膚水一打打寄到同春來皆稱界之需并祈將此函刊於報上以當廣告為盼 梁恩付  
Long Yan, 421 E. Jefferson St. Springfield, Ill.

**◎神效脚腫丸**  
弟前染脚部浮腫痛癢無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以此散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也 關崇榮啟

**存心軒曹統新**  
(處訊通軒本)  
C. T. SUN  
900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U.S.A.  
行總發批埠外 丸散目錄  
救急良方 寄便閱取函來

本軒近數年來 對於僑胞之患 散散大者再例 有扣折今特再 告知諸君一 滿者九折 甚金折以上 原價折扣現 商家長期代理 另議

**華高**  
WAH YING ROOMS  
105 Pender St. E. Phone Sey, 6828  
Vancouver, B. C.

**◎重新廣告**  
啟者本棧重新修飾異常 華麗住房光潔新置床褥 龍具增置冷熱水喉煥然 一新僑胞惠顧招待妥當 價格相宜謹登告白仰候 垂青  
本棧在片打街東一百零五號  
電話(詩慶)六八二五  
司事羅齊恬伍時令啟

**大佐**  
GEORGE HOTEL  
Phone Sey, 92750  
207 Georgia St. E.  
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲華街街來佐治 街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷 熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨 極表歡迎  
▲電話(矢務)九二七五○  
醫士余躍淵 寓  
司理 余朋和 啟 鄭福滋

**新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客**  
Sang Lung Jan Co.  
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

**保證書**  
啟者本棧所到之瓜仁菜米均係 唐山鮮明之貨物其色香味俱全 且價廉物美誠為僑胞中之至寶 凡欲購者請向本棧洽購可也  
KWONG LEE YUEN  
Kwong Lee Yuen, 26 Pender St. W. Vancouver B. C.

**生隆棧參茸玉桂藥材**

**秘製經驗丹膏**  
此藥專治 遺精白濁 淋病 尿道炎 腎虧 陽痿 早泄 遺尿 疝氣 婦女經閉 痛經 崩漏 帶下 產後諸症 功效神速 誠為男女之至寶  
每盒一元 每打十元

**馳名三鞭補腎丸**  
此丸專治 腎虧 陽痿 早泄 遺尿 疝氣 婦女經閉 痛經 崩漏 帶下 產後諸症 功效神速 誠為男女之至寶  
每盒一元 每打十元

**大觀客棧**  
歡迎旅商廣告  
啟者本棧開設在雲華街街來佐治 街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷 熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨 極表歡迎  
▲電話(矢務)九二七五○  
醫士余躍淵 寓  
司理 余朋和 啟 鄭福滋

**通訊住址**  
W. A. Cumyow  
Can. Bank of Commerce  
Bldg., Phone Sey, 2240  
601 Main St.  
Vancouver B. C.

**溫金有告白**  
啟者本棧所到之瓜仁菜米均係 唐山鮮明之貨物其色香味俱全 且價廉物美誠為僑胞中之至寶 凡欲購者請向本棧洽購可也  
KWONG LEE YUEN  
Kwong Lee Yuen, 26 Pender St. W. Vancouver B. C.

**章記號**  
小號在雲華街街來佐治 街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷 熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨 極表歡迎  
▲電話(矢務)九二七五○  
醫士余躍淵 寓  
司理 余朋和 啟 鄭福滋

**司公興民**  
MAN HING & CO  
214 Centre St. Calgary Alta  
Phone M 1016

啟者本公司專集鉅資承買祇亞打省卡 技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新 改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭 襪貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮 備履爆竹紙料磁器樂具化雜用品並代 理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現 值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通 函面購特別歡迎  
司理梁炳雲啟

**新張 加拿大 司公興民**  
MAN HING & CO  
214 Centre St. Calgary Alta  
Phone M 1016

**新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價**  
淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛  
淨糯米粉 全上一百磅十五元五毛  
麥英備洗衣刷 壹打五元六毛  
Wight Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

**英洲尤魚唐山糯米粉發行**  
本棧所到之尤魚唐山糯米粉均係 唐山鮮明之貨物其色香味俱全 且價廉物美誠為僑胞中之至寶 凡欲購者請向本棧洽購可也  
KWONG LEE YUEN  
Kwong Lee Yuen, 26 Pender St. W. Vancouver B. C.

**科脚柳花柳血雲紅醫專龍章黃**  
源利金 GIM LEE YUEN LTD.  
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

**丸六**  
一、補腎丸：專治腎虧、陽痿、早泄、遺尿、疝氣、婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、產後諸症。  
二、養心丸：專治心悸、怔忡、失眠、健忘、頭暈、眼花、四肢無力、體疲欲睡。  
三、皮膚丸：專治皮膚血毒、頑癬疥癩、花柳餘毒、瘡癤小粒、油皸濕毒、癢癢不止、血癬等風。  
四、神效丸：專治久年頭痛、四時發作、苦楚難言、百藥無功、幸得友人介紹、即函求曹先生、先生代為設法、藥到病除、頭痛立止、至今數月未見復發、於此可知曹先生良醫良藥、不虛傳矣。  
五、疝濁丸：專治疝氣、白濁、淋病、尿道炎、腎虧、陽痿、早泄、遺尿、疝氣、婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、產後諸症。  
六、秘製丸：專治遺精、白濁、淋病、尿道炎、腎虧、陽痿、早泄、遺尿、疝氣、婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、產後諸症。

中華民國十九年八月廿一日 (星期五)